

Informationen für Tierbesitzer

Інформація для власників домашніх тварин

Liebe Tierbesitzer
Herzlich Willkommen bei uns.

Sind Sie mit Hund, Katze oder Frettchen zu uns gekommen? Dann braucht Ihr Tier jetzt einen vollständigen Tollwut-Schutz.

Wenn Ihr Tier bereits gegen Tollwut geimpft ist und Sie die Unterlagen über die Tollwutimpfung bei sich haben, braucht es nur noch eine Kennzeichnung des Tiers (mit Mikrochip) und einen blauen Heimtierausweis vom Tierarzt.

Ist Ihr Tier noch nicht gegen Tollwut geimpft, müssen Sie das beim Tierarzt gleich machen lassen. Jede Tierarztpraxis kann das erledigen. Kosten sind für Sie damit nicht verbunden beziehungsweise diese übernimmt gegebenenfalls der Landkreis München für Sie. Bei der Suche nach einem Tierarzt unterstützt Sie die Betreuung bei der Ankunft.

Sind Sie mit anderen Heimtieren angereist? Brauchen diese eine medizinische Erstversorgung durch einen Tierarzt? Benötigen Sie einen Käfig, ein Terrarium für Ihr Tier? Auch hier unterstützen wir Sie! Wenden Sie sich an Ihre Betreuung bei der Ankunft oder an das Landratsamt München, Veterinäramt. Telefon: 089/6221-2375 oder -2374

Ihnen und Ihren Tieren alles Gute!

Ihr Landratsamt München

Шановні власники домашніх тварин,
ласкаво просимо!

Ви приїхали до нас із собакою, кішкою чи фретхою? В такому випадку Вашій тварині необхідне діюче щеплення проти сказу.

Якщо Ваша домашня тварина вже щеплена від сказу і у Вас є підтверджуючі документи, Вам необхідно лише ідентифікувати тварину мікрочіпом, а також отримати синій паспорт міжнародного зразка.

Якщо Ваша домашня тварина ще не щеплена проти сказу, Вам необхідно терміново звернутися до ветеринарного лікаря. Це можна зробити, звернувшись до будь-якої ветеринарної клініки. Цю послугу Вам не потрібно оплачувати, при необхідності оплата буде зроблена за рахунок коштів адміністрації округу Мюнхена. Після прибуття служба підтримки допоможе Вам знайти ветеринарного лікаря.

Ви приїхали з іншими домашніми тваринами? Їм необхідна перша ветеринарна допомога? Вам потрібна клітка, тераріум для вашої тварини? У цьому випадку Ви можете розраховувати на нашу підтримку! При прибутті звертайтеся у службу по контролю за тваринами при адміністрації округу Мюнхена за тел. 089/6221-2375 , 089/6221-2374

Ми бажаємо Вам та Вашим домашнім тваринам всього хорошого!

Адміністрація округу Мюнхена